



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

الدورة السابعة

روما، ١٥ - ٢٢/٥/١٩٩٧

رصد تنفيذ خطة العمل العالمية واستعراضها

### بيان المحتويات

الفقرات	
٥ - ١	المقدمة
١٨ - ٦	رصد تنفيذ خطة العمل العالمية واستعراضها
٢١ - ١٩	الترتيبات المؤسسية والخيارات الخاصة بعملية الرصد
٢٨ - ٢٢	جدول زمني لاعداد التقارير وعمليات الرصد
٢٩	التوجيهات المطلوبة من الهيئة

## رصد تنفيذ خطة العمل العالمية واستعراضها

### أولاً- المقدمة

١ - وافق ١٥٠ بلداً، أثناء المؤتمر الفني الدولي الرابع للموارد الوراثية النباتية الذي عقد في ليبزيغ، ألمانيا، في يونيو/ حزيران ١٩٩٦، على خطة العمل العالمية لصيانة الموارد الوراثية النباتية واستخدامها المستدام، واتفقت هذه البلدان على تنفيذ الخطة كجزء أساسي من النظام العالمي لصيانة الموارد الوراثية النباتية واستخدامها المستدام الذي وضعته المنظمة، على أن يتم هذا التنفيذ بالاتساق مع اتفاقية التنوع البيولوجي. كما وافق المؤتمر الفني الدولي على "أن تتولى حكومات البلدان وغيرها من أعضاء المنظمة رصد التقدم الشامل في تنفيذ خطة العمل العالمية وما يتصل بها من أعمال متابعة وإصدار التوجيهات بشأنها من خلال هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة" و "بوسع الهيئة" لكي تضطلع بهذه المهمة، أن تضع برنامجاً على مراحل مع التقدير المناسب لتكاليفه وتحديد طريقة استعراض خطة العمل<sup>(١)</sup>."

٢ - ووافق المؤتمر الفني الدولي أيضاً على ما يلي<sup>(٢)</sup> :

- أن يعالج هذا الاستعراض التقدم الذي أحرز، على المستويات القطرية والاقليمية والدولية، في تنفيذ وتوضيح خطة العمل، وتعديلها، حسب مقتضى الحال، لتصبح بذلك خطة "متوالية" على النحو الذي أوصى به في جدول أعمال القرن ٢١ الصادر عن مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية.
- أن تضع الهيئة الاستثمارات اللازمة لتلقى التقارير من جميع الأطراف المعنية وتحدد المعايير والمؤشرات اللازمة لتقييم مدى التقدم،
- يجرى الاستعراض الأول في غضون أربع سنوات،
- تعرض الاستنتاجات التي تتوصل إليها الهيئة على الحكومات المعنية والمؤسسات الدولية لسد الثغرات وتصحيح الاختلالات أو نقص التنسيق، ولدراسة المبادرات أو النشاطات الجديدة.

٣ - واستعرض المؤتمر الفني الدولي أيضاً التقرير الأول عن "حالة الموارد الوراثية النباتية في العالم"، ورحب بالتقرير ووافق على أن يجرى تحديثه بصورة دورية<sup>(٣)</sup>.

<sup>(١)</sup> الفقرة ١ من الوثيقة ITCPR/96/REP.

<sup>(٢)</sup> الفقرتان ٢١ و ٢٢ من الوثيقة ITCPR/96/REP.

<sup>(٣)</sup> الفقرة ١٤ من الوثيقة ITCPR/96/REP.

٤ - وقد وافق مجلس المنظمة فى أكتوبر/تشرين الأول ١٩٩٦ على هذه القرارات التى تتفق مع التوصيات السابقة التى كانت قد قدمتها هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة. ورحب المؤتمر الثالث للأطراف فى اتفاقية التنوع البيولوجي الذى عقد فى نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٦ بنتائج المؤتمر الفنى الدولي، وأخذ علماً بأعمال المتابعة التى اتفق عليها هناك بما فى ذلك التحديث الدورى للتقرير الخاص بحالة الموارد الوراثية النباتية فى العالم، وتنفيذ خطة العمل العالمية.

٥ - وقد أعدت الأمانة هذه الوثيقة لمعاونة الهيئة فى اتخاذ القرارات بشأن الطريقة التى ستنفذ بها المهام التى أنيطت بها من جانب المؤتمر الفنى الدولي<sup>(٤)</sup>. وتتناول هذه الوثيقة أنواع المؤشرات والمعايير التى قد تفيد الهيئة فى تقدير التقدم فى تنفيذ خطة العمل العالمية، وتعديلها فى ضوء تغير الاحتياجات والأولويات. غير أن الوثيقة لا تقترح أية مؤشرات محددة، وتطلب توجيهات الهيئة فى هذا المجال. وجرى وضع جدول زمنى محتمل لهذه العملية لكى تدرسه الهيئة.

#### رصد تنفيذ خطة العمل العالمية واستعراضها

##### مهام الرصد

٦ - كانت الهيئة قد طلبت فى دورتها الرابعة التى عقدت فى ١٩٩١، وضع خطة عمل عالمية "متوالية" كجزء من النظام الحالي، وقد ورد هذا الطلب كذلك فى جدول أعمال القرن ٢١ من أجل وضع أولويات العمل، والترويج لترشيح وتنسيق الجهود من أجل صيانة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام. ورأت الهيئة أن وضع خطة العمل العالمية وتنفيذها، وتحديثها بصورة دورية سوف يضمن تنسيق النشاطات والبرامج الخاصة بمختلف الوكالات والمؤسسات المعنية، وتجنب ازدواجية الجهود، والترويج لأكثر استخدامات الأموال المتاحة، ثنائياً أو متعددة الأطراف، فعالية. وتهدف البرامج والنشاطات ذات الأولوية فى الخطة الى سد الثغرات، والتغلب على القيود، ومواجهة حالات الطوارئ<sup>(٥)</sup>. وينبغى أن تعزز عمليات رصد تنفيذ واستعراض خطة العمل العالمية هذه الأهداف.

٧ - وتشتمل العملية المتوخاة من جانب المؤتمر الفنى الرابع لرصد واستعراض خطة العمل العالمية على مهمتين:

<sup>(٤)</sup> ترد الأعمال التى اضطلعت بها أمانة المنظمة للترويج لتنفيذ خطة العمل العالمية فى الوثيقة CGRFA/7/97/4. كما تتضمن الوثيقتان CGRFA-7/97/8.1 و CGRFA-7/97/7 ما أحرز من تقدم فى تنفيذ المنظمة وغيرها من المنظمات لخطة العمل العالمية.

<sup>(٥)</sup> الفقرات ١٢ و ١٩ و ٢١ من الوثيقة CPR-4/91/REP والمجال البرامجي ١٤ (ج) من جدول أعمال القرن ٢١.

- استعراض التقدم فى تنفيذ الخطة بالصورة التى أقرت بها فى لىبزيج على المستويات القطرية والاقليمية والدولية، من أجل تعزيز الفعالية والكفاءة،
- استعراض الخطة بغرض توضيحها وبلورتها أو تعديلها، حسب مقتضى الحال، من أجل ضمان أن تستجيب، باعتبارها خطة متوالية، للاحتياجات والأولويات المتغيرة<sup>(١)</sup>.

٨ - ويتعين، لكي تضطلع الهيئة بالمهمة الأولى، أن يحدد نظام الرصد أبعاد ما ينفذ من النشاطات ذات الأولوية والتوصيات الواردة فى خطة العمل العالمية. ولهذا الغرض، ينبغى أن تكون المعايير والمؤشرات المستخدمة محددة ودقيقة، وقد تيسر العملية اذا ما ربطت بصورة وثيقة بهيكل خطة العمل العالمية ذاتها.

٩ - ولكي تضطلع الهيئة بالمهمة الثانية، على أكمل وجه، ينبغى أن توفر عملية الاستعراض منظورا أشمل، وأن تحدد التعديلات على خطة العمل العالمية التى يتعين اجرائها من أجل الاستجابة للظروف المتغيرة أو التقديرات الجديدة للاحتياجات. ويمكن ربط هذه العملية بصورة وثيقة بالتحديث الدورى للتقرير الخاص "بحالة الموارد الوراثية النباتية فى العالم". وتيسيرا للتحليل الموضوعى للاحتياجات المتغيرة، قد ينبغى عدم تنظيم هذا الجزء من عملية الاستعراض على أساس هيكل خطة العمل العالمية الحالية، بل الأفضل فحص مدى فعالية الخطة فى الترويج لعمليات صيانة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام على أساس مجموعات المحاصيل كل مجموعة على حدة<sup>(٢)</sup>. ويمكن أن يكون لشبكات المحاصيل (انظر الوثيقتين CGRFA-7/97/3 و CGRFA-7/97/8.1) دور مهم فى الاستعراضات التى تجرى على هذا الأساس.

١٠ - وفى كلا الحالتين، ينبغى أن تتسم عملية الرصد والاستعراض بالشفافية وأن تيسر التبادل الكفء للمعلومات المتعلقة بالاحتياجات والموارد المتاحة، والتقدم فى تنفيذ الخطة، ويمكن أن تصبح العملية، اتساقا مع النشاط ٢٠ من خطة العمل العالمية، فرصة لتعميق الوعى العام بأهمية الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، وبالتقدم فى تنفيذ خطة العمل العالمية.

<sup>(١)</sup> الفقرة ٢١ من الوثيقة ITC/CPGR/96/REP.

<sup>(٢)</sup> ومن ميزات هذا المنهج أنه سوف ييسر عمليات الربط بصورة أفضل بين الصيانة والاستخدام. ومن ناحية أخرى، قد لا ينطبق ذلك فى حالة بعض عناصر خطة العمل العالمية التى تتطلب العمل المشترك بين عدة محاصيل مثل الصيانة على مستوى المزرعة أو تنسيق البرامج القطرية.

## استثمارات اعداد التقارير

١١ - وافق المؤتمر الفنى الدولي على أن تضع الهيئة، من أجل رصد تنفيذ خطة العمل العالمية "الاستثمارات اللازمة لتلقى تقارير التقدم من جميع الأطراف المعنية". ولدى الاضطلاع بهذه المهمة، قد تود الهيئة أيضا أن تراعى الحاجة الموازية للتحديث الدوري "لتقرير حالة الموارد الوراثية النباتية فى العالم" (الذى يشمل اعداد أو تحديث التقارير القطرية)، والطلب الذى قدمه المؤتمر الفنى الدولي بضرورة التوسع فى تحليل المعلومات المتعلقة بالنشاطات الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة فى جميع أنحاء العالم ومن خلال جميع مصادر التمويل وذلك تحت اشراف الهيئة<sup>(٨)</sup>. وفى هذا الصدد، توافرت كمية ضخمة من المعلومات من خلال التقارير التى قدمتها البلدان والمنظمات للهيئة<sup>(٩)</sup>. وجرى جمع المعلومات ذات الصلة وتحليلها وتوفيرها من خلال النظام العالمى للمعلومات والانذار المبكر. ولذا ينبغى وضع استثمارات اعداد التقارير فى هذا السياق.

١٢ - وقد تود الهيئة أيضا، أن تأخذ علما بالمادة ٢٥ من اتفاقية التنوع البيولوجي التى تنص على أن تقدم الأطراف تقارير دورية عن التدابير التى اتخذتها لتنفيذ الاتفاقية، وعن فعالية هذه التدابير فى تحقيق أهداف الاتفاقية. وقد قرر مؤتمر الأطراف، فى اجتماعه الثالث، أن تقدم أولى هذه التقارير عن التنفيذ على المستوى القطرى فى ١/١/١٩٩٨<sup>(١٠)</sup>. وسيكون التركيز الرئيسى للاتفاقية على التدابير التى اتخذت لتنفيذ المادة ٦ التى تتطلب من الأطراف (١) وضع استراتيجيات وخطط عمل بشأن التنوع البيولوجي على المستوى القطرى، (٢) ادمج عمليات صيانة التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام فى الاستراتيجيات والخطط والبرامج القطاعية والمشاركة بين المنظمات المعنية. وقد تود الهيئة أن تدرس الأعمال التى قد يتعين اتخاذها لضمان أن تتوافق عملية اعداد التقارير بشأن تنفيذ خطة العمل العالمية مع التقارير الخاصة بالقطاع الزراعي ضمن التقارير القطرية المقدمة للهيئة، والمساهمة فى هذه التقارير وذلك من أجل تيسير المهام التى تضطلع بها البلدان، وتجنب الأزدواج والترويج للدمج الأوثق للنشاطات المشتركة بين القطاعات.

١٣ - ولدى تحديد الاستثمارات اللازمة لتلقى التقارير الخاصة بتنفيذ خطة العمل العالمية، قد تود الهيئة أن تدرس الى أى مدى تود استخدام شبكة انترنيت اضافة الى القنوات التقليدية.

(٨) جرى تناول مسألة المصروفات الحالية على هذه النشاطات فى الوثيقة CGRFA-7/97/6.

(٩) تنص المادة ١١ من التعهد الدولي على أن تتولى البلدان تقديم تقارير دورية للمنظمة عن تنفيذ التعهد. وتقدم المنظمات الدولية التى لديها نشاطات ذات صلة بصيانة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة تقارير منتظمة للهيئة (انظر الوثيقة المقدمة لهذه الدورة CGRFA-7/97/7).

(١٠) الفقرة ١١ من القرار ٩ الصادر عن الدورة الثالثة الوارد فى الوثيقة UNEP/CBD/COP/3/REP.

### المعايير والمؤشرات الخاصة برصد التقدم

١٤ - وافق المؤتمر الفنى الدولي على أن تضع الهيئة "المعايير والمؤشرات اللازمة لتقدير التقدم فى تنفيذ خطة العمل العالمية". ولدى وضع هذه المعايير والمؤشرات، قد تود الهيئة أن تأخذ فى الاعتبار الأعمال الجارية فى سياق اتفاقية التنوع البيولوجي، والجارية فى المحافل الأخرى<sup>(١١)</sup>. فعلى سبيل المثال، قد تود الهيئة أن تدرس المعايير والمؤشرات التى تتيح وضع "أرقام مستهدفة يمكن قياسها"<sup>(١٢)</sup> للنشاطات المتعلقة بصيانة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام فى اطار خطة العمل العالمية.

١٥ - وقد تود الهيئة التوصل الى عدد محدود من المؤشرات التى:

- تكون بسيطة وغير غامضة وسهلة الاستخدام،
- تيسر اجراء تقدير أساسي للتقدم فى تنفيذ نشاطات معينة فى اطار خطة العمل العالمية،
- تيسر التعرف على الثغرات والاحتياجات ثم اجراء التعديلات اللازمة على الخطة،
- تعالج اهتمامات جميع أصحاب الشأن بما فى ذلك الاهتمامات البيولوجية المادية، والاجتماعية والاقتصادية.

وينبغي أيضا مراعاة التكاليف التى قد تتكبد فى وضع هذه المؤشرات واستخدامها: فعملية جمع وتحليل كمية ضخمة من البيانات تقتضى من البلدان والأمانة توظيف موارد ضخمة مالية ومن وقت الموظفين. وقد يؤدي ذلك الى تحول بعض البلدان عن استخدام المؤشرات. ولذا قد يتعين اتاحة الفرصة لبناء القدرات فى أى برنامج يهدف الى وضع المؤشرات واستخدامها مع التركيز بصورة خاصة على المستويين القطرى والمحلي.

١٦ - وقد تود الهيئة أن تركز على وضع "مجموعة أساسية"<sup>(١٣)</sup> من المؤشرات الخاصة لصيانة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام. ويمكن وضع "مجموعة أساسية" لكل نشاط من الأنشطة ذات الأولوية الواردة فى خطة العمل، وتشكل بذلك الأساس الخاص بالخطوط التوجيهية لعملية

<sup>(١١)</sup> ويجرى وضع مؤشرات أيضا فى سياق تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي (انظر الوثيقة، UNEP/CBD/COP/3/REP، القرار ١٠، الدورة الثالثة)، والاستعراض الذى أجرته لجنة التنمية المستدامة لجدول أعمال القرن ٢١، وتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة بشأن مكافحة التصحر.

<sup>(١٢)</sup> كتلك المطلوبة فى الفقرة ٥ من الوثيقة، UNEP/CBD/COP/3/REP، القرار ٩، الدورة الثالثة.

<sup>(١٣)</sup> الفقرة ١ من القرار ١٠ الصادر عن الدورة الثالثة - الوثيقة UNEP/CBD/COP/3/REP.

اعداد التقارير القطرية عن التنفيذ. وقد تود الهيئة أيضا أن تنظر في وضع أرقام مستهدفة لتنفيذ الخطة وذلك بأسلوب واقعي قابل للقياس يمكن في ضوءه تحديد مدى التقدم في هذا المجال.

### التكامل مع التحديث الدوري لتقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم

١٧ - تستند خطة العمل العالمية "المتوالية" الى التحديث الدوري للتقرير الخاص بحالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم. ولذا يتعين جمع المعلومات الخاصة بتنفيذ الخطة، وتحديث التقرير معا في عملية متكاملة واحدة. وينبغي دراسة جميع امكانيات تجميع هذه العمليتين المتكاملتين معا.

١٨ - وقد تود الهيئة أن تستعرض ما يلي قبل اعداد التقرير القادم عن:

- الثغرات وجوانب القصور في التقرير الحالي<sup>(١٤)</sup>، والتي حددت الهيئة بعضها بالفعل خلال دورتها الاستثنائية الثانية،
- النطاق العام للتقرير الثاني (وهل ينبغي، مثلا، أن يغطي الموارد الوراثية النباتية فقط كما كان الحال بالنسبة للتقرير الأول أو كل من الموارد الوراثية النباتية والحيوانية أو جميع الموارد الوراثية ذات الأهمية للأغذية والزراعة اتساقا مع الاختصاصات الموسعة للهيئة)،
- كيفية جمع المعلومات (هل ينبغي، مثلا، أن تكون التقارير القطرية هي مصدر المعلومات كما كان الحال في التقرير الأول؟، وهل يتعين تقديم تقارير قطرية جديدة أو يمكن للبلدان أن تحدث من التقارير الحالية وتحسن منها؟)،
- دور النظام العالمي للمعلومات والانداز المبكر في هذا المجال (انظر الفقرة ١١).

<sup>(١٤)</sup> أثناء الدورة الاستثنائية الثانية للهيئة "أشار بعض الوفود الى موضوعات تحتاج الى مزيد من المعلومات والتحليلات (الفقرة ١٠ من الوثيقة CGRFA-EX2/96/REP): وتضمنت هذه الموضوعات ما يلي: المنافع المستمدة من الموارد الوراثية النباتية وآليات اقتسام المنافع بما في ذلك تلك اللازمة لتنفيذ حقوق المزارعين، ونقل التكنولوجيا، والتكنولوجيات الحيوية وما يتصل بها من منافع وأخطار، والسياسات الزراعية القطرية والاقليمية والعالمية، وحالة التنوع في مراكز التنوع الرئيسية، والبحوث المتعلقة بإدارة الموارد الوراثية النباتية على مستوى المزرعة بما في ذلك تحديد المناهج المناسبة، والدراسات عن المناهج الجديدة لتربية النباتات والمحاصيل غير المستغلة على النحو الأمثل، والشبكات الدولية الخاصة بالمحاصيل، والمصرفات الجارية على الأنشطة المتصلة بصيانة الموارد الوراثية النباتية واستخدامها، ومسرود بالمصطلحات.

### الترتيبات المؤسسية والخيارات الخاصة بعملية الرصد

١٩ - يقع على عاتق الهيئة مسؤولية الاشراف على تنفيذ خطة العمل العالمية ورصد تنفيذها، والتحديث الدوري لتقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة فى العالم. غير أن الهيئة قد تود، لدى اضطلاعها بهذه المهام أن تدرس أدوار:

- جماعة العمل التابعة لها (جماعة العمل الحالية أو جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المختصة بالموارد الوراثية النباتية التي قد تخلفها اذا أنشأتها الهيئة) وخاصة بالنسبة للمسائل الفنية التفصيلية،
- المؤتمرات الاقليمية الخاصة بالمنظمة وشبكات الموارد الوراثية النباتية على المستوى الاقليمي أو شبه الاقليمي، وغير ذلك من المنظمات الاقليمية،
- الشبكات الخاصة بالمحاصيل المختلفة فى توفير المعلومات عن كل من حالة التنوع والاستخدام المستدام للموارد الوراثية الخاصة بالمحاصيل ذات الأهمية للأمن الغذائي<sup>(١٥)</sup>،
- المنظمات الأخرى المعنية بتنفيذ النشاطات فى سياق الخطة، والتي يمكن أن تقدم تقارير دورية وعمليات تقدير لما أحرز من تقدم. وقد قدم الكثير من الأجهزة التي يحتتمل أن تضطلع بدور هام فى تنفيذ الخطة تقارير بالفعل الى الهيئة (أنظر الوثيقة CGRFA-7/97/7). ويشمل ذلك، بين جملة منظمات، مراكز الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية (وخاصة المعهد الدولي للموارد الوراثية النباتية)، والمنظمات الانمائية الدولية (مثل البنك الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي). ويمكن وضع قائمة بالمنظمات الأخرى ذات الصلة المحتملة بما فى ذلك الأجهزة البيئية أو الاقليمية والقطاع الخاص لتيسير عملية الرصد<sup>(١٦)</sup>.
- الأمانة، ولاسيما فيما يتعلق بتحليل الثغرات والاحتياجات. ويمكن أن يجرى ذلك فى سياق التحديث الدوري لتقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة فى العالم.

٢٠ - وفى هذا السياق، قد تود الهيئة أيضا أن تستكشف الخيارات الخاصة بتعزيز الترتيبات المؤسسية اللازمة لتوفير الكفاءة لعمليات رصد خطة العمل العالمية وتنفيذها. وقد تشتمل هذه الخيارات: (١) تشكيل لجنة استشارية فنية، (٢) دعم مؤسسي دولي من خلال آلية مماثلة للمرفق الخاص بالادارة المتكاملة

<sup>(١٥)</sup> طلبت خطة العمل العالمية (الفقرة ١٨٧) من الهيئة أو الجهاز الفرعي المناسب الذي تحدده الهيئة بأن يبقى على علم مستمر بحالة التنوع فى المجموعات، وأنواع التربية الخاصة بالمحاصيل الرئيسية ذات الأهمية للأمن الغذائي العالمي.

<sup>(١٦)</sup> انظر الوثيقة CGRFA-7/97/7.



لآلاف<sup>(١٧)</sup>، أو (٣) أية آليات أخرى ممكنة لتيسير اعداد التقارير التحليلية عن التقدم الذى تحقق لدى مختلف الأطراف بشأن تنفيذ الخطة.

٢١ - ولئن كانت هذه الوثيقة تتناول الدور الذى تضطلع به الهيئة فى مجال الرصد، على المستوى الدولي، فإنه لا يمكن التقليل من شأن دور اللجان القطرية أو الأجهزة المماثلة فى رصد تنفيذ خطة العمل العالمية على المستوى القطرى<sup>(١٨)</sup>. وقد تود الهيئة أن تدرس دور البرامج والاستراتيجيات والخطط القطرية الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، وخصوصا دور اللجان القطرية وجهات الوصل فى عمليات التحديث الدوري والرصد الخاصة بخطة العمل العالمية من منظور اقامة برامج قطرية قوية<sup>(١٩)</sup>. وفى هذا الصدد، تطلب خطة العمل العالمية، اتساقا مع جدول أعمال القرن ٢١، من الحكومات تعيين جهات وصل أو اعادة تأكيدها من أجل نقل التقارير الدورية عن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة الى المنظمة، ومؤتمر الأطراف فى اتفاقية التنوع البيولوجي والأجهزة المعنية الأخرى<sup>(٢٠)</sup>.

#### جدول زمنى لاعداد التقارير وعمليات الرصد

٢٢ - وافق المؤتمر الفنى الدولي على أن يجرى أول استعراض لخطة العمل العالمية فى غضون أربع سنوات من يونيو/ حزيران ١٩٩٦. وقد وضع الجدول الزمني المؤقت التالي لعملية الرصد والاستعراض للعرض على الهيئة للنظر مع مراعاة مواعيد انعقاد الدورات العادية للهيئة، والحاجة الى التحديث الدوري لتقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.

#### رصد تنفيذ خطة العمل العالمية

٢٣ - تضع الأمانة استمارات اعداد التقارير والمعايير والمؤشرات، بما يتفق والتوجيهات التى ستصدر عن الهيئة فى هذه الدورة الجديدة. وسوف تدعى البلدان الى تقديم أول تقاريرها الخاصة بتنفيذ خطة العمل العالمية فى عام ١٩٩٨.

(١٧) تستضيف منظمة الأغذية والزراعة المرفق العالمي الخاص بالادارة المتكاملة للآفات الذى تشترك فى رعايته المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والبنك الدولي. ويساعد هذا المرفق فى الترويج لنشاطات الادارة المتكاملة للآفات وتصميم هذه النشاطات وتيسير تمويلها وتقييمها.

(١٨) انظر الفقرات ٣٣ - ٣٥ من الوثيقة CGRFA-EX2/96/3-3، والفصل الخامس من تقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة فى العالم.

(١٩) انظر القرار ١١، الدورة الثالثة (الوثيقة UNEP/CBD/COP/3/REP)، والنشاط ١٥ ذى الأولوية فى خطة العمل العالمية.

(٢٠) انظر الفقرة ٢٨٣ فى خطة العمل العالمية.

٢٤ - يمكن للهيئة بعد ذلك، خلال دورتها الثامنة عام ١٩٩٩، دراسة تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل العالمية، وتصدر ما تراه من توصيات. وسوف يعد التقرير بواسطة الأمانة استنادا الى تقارير التنفيذ المقدمة من البلدان، وتوجهات جماعة العمل المنبثقة عن الهيئة حسب مقتضى الحال. كما يمكن للهيئة أن تدرس نتائج المسح الخاص بالمصرفات الجارية المتعلقة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، اذا قررت خلال الدورة الحالية أن تطلب من الأمانة اجراء هذا المسح<sup>(٢١)</sup>.

#### استعراض خطة العمل المتوالية، والتحديث الدوري لتقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم

٢٥ - تدعى البلدان الى تحديث تقاريرها القطرية خلال الفترة المالية ١٩٩٨ - ١٩٩٩ وخاصة تقدير الاحتياجات، ومدى معالجة هذه الاحتياجات في خطة العمل العالمية. وتتولى المنظمة تحديث واستكمال التقرير الأول عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة بالاعتماد، ضمن أمور أخرى، على هذه التقارير والمعلومات التي تقدمها شبكات المحاصيل. وسوف يكون مشروع التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة جاهزا للتوزيع في أوائل عام ٢٠٠٠.

٢٦ - ويستعرض اجتماع جماعة العمل عام ٢٠٠٠ مشروع التقرير الثاني، وتعد في ضوء ما تتوصل اليه من نتائج، التوصيات الخاصة بتعديل خطة العمل العالمية.

٢٧ - وسوف توضع الصيغة النهائية للتقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في ضوء الاستعراض الذي ستجريه جماعة العمل وما تصدره من توجيهات، وينشر في أوائل عام ٢٠٠١.

٢٨ - وسوف تدرس الهيئة، خلال دورتها التاسعة عام ٢٠٠١، التقرير الثاني بشأن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم فضلا عن توصيات جماعة العمل المعنية بتعديل خطة العمل العالمية، واتخاذ القرارات التي تراها في هذا الشأن.

#### التوجيهات المطلوبة من الهيئة

٢٩ - قد تود الهيئة تقديم توجيهات بشأن التدابير التي ينبغي أن تتخذها الأمانة، وبشأن برنامج عمل جماعة العمل المنبثقة عنها وذلك فيما يتعلق بما يلي، ضمن أمور أخرى:

<sup>(٢١)</sup> انظر الوثيقة CGRFA-7/97/6.

- الاستثمارات التى ستتلقى التقارير عليها، وتحديد المؤشرات والمعايير (الفقرات ١١ - ١٦)؛
- اعداد التقرير الثانى عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة (الفقرتان ١٧ و ١٨)؛
- الترتيبات المؤسسية والخيارات الخاصة بعملية الرصد، بما فى ذلك الدور المحتمل أن تقوم به شبكات المحاصيل المختلفة، وغيرها من الأجهزة الاستشارية الفنية (الفقرات ١٩ - ٢١)؛
- الجدول الزمنى لعملية الرصد والاستعراض (الفقرات ٢٢-٢٨).